

December 19, 2022 @ 4:00 p.m./19 décembre 2022 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

1.

CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.

ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.

CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4.

ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Regular Public Council meeting – November 7, 2022 / Séance ordinaire publique – 7 novembre 2022
Regular Public Council meeting – July 18, 2022 / Séance ordinaire publique – 18 juillet 2022

5.

CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

5.1 Encroachment – Hanging Sign 32 Alma Street

Motion: That Moncton City Council authorizes the City of Moncton to enter into an Encroachment Agreement with Commercial Properties Limited, the registered owner of the Property located at 32 Alma Street and bearing Service New Brunswick parcel identification number (PID) 00684100, to allow, subject to terms and conditions outlined in the Encroachment Agreement, the installation and encroachment of a non-illuminated hanging sign over City-owned property, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign the Encroachment Agreement and all necessary documents and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Empiètement – Enseigne suspendue – 32, rue Alma

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton autorise la Ville à conclure une entente d'empiètement avec Commercial Properties Limited, propriétaire enregistré de l'immeuble situé au 32, rue Alma et portant le numéro d'identification de parcelle (NID) 00684100 de Service Nouveau-Brunswick, afin d'autoriser, sous réserve des modalités et des conditions décrites dans l'entente d'empiètement, l'installation et l'empiètement d'une enseigne suspendue non éclairée sur la propriété qui appartient à la Ville, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ladite entente d'empiètement et tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

6.

PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

Other Presentation/Autres présentations

2 minutes

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

6.2.1 Update – RCMP – Superintendent Benoit Jollette, interim Officer in Charge (OIC) of the Codiac Regional RCMP

Mise à jour – GRC – Benoit Jollette, inspecteur, surintendant remplaçant du Service régional de Codiac de la GRC

7. PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

7.1 Introduction – 84 MacAleese Lane

Motion: That Moncton City Council proceed with the Zoning By-law amendment being By-law Z-222.9 and:

1. That Council give 1st reading to Zoning By-laws Z-222.9;
2. That a public hearing be set for February 6, 2023; and
3. Refer the amendment to the Planning Advisory Committee for their written views and approval of the conditional use with an extension until January 25, 2023 to receive those views; and

The rezoning, if approved, should be subject to a resolution with conditions including but not limited to:

1. That a 2m opaque fence be installed along the common property line abutting 60 MacAleese Lane (PID 00995860);
2. That the 2m opaque fence be made of wood, PVC, or other similar quality material, but shall not include chain link fencing;
3. That the fence be installed as soon as possible, whether permitting, but no later than six months after the completion of the building construction;
4. That the existing vegetation east of the main building remain undisturbed as shown on the site plan;
5. That all uses of land pursuant to this agreement shall conform with the provisions of the City of Moncton Zoning By-law, as amended from time to time, except as otherwise provided herein;
6. That notwithstanding Section 129(5) of the Zoning By-law, the distance between the jogs and recesses are permitted to increase from 9m to 15.2m as per the plans attached in Schedule B;
7. That notwithstanding Section 129(2) of the Zoning By-law, the landscaping buffer is permitted to be reduced from 6m to 3m in one location as per the plans attached in Schedule B;
8. That nothing contained herein shall prohibit or in any way limit the Developer's right to apply for a variance pursuant to the provisions of the Community Planning Act;
9. The development shall be carried out in substantial conformance with the plans and drawings submitted as Schedule B.

Introduction – 84, allée MacAleese

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton procède à la modification de l'Arrêté de zonage, soit l'Arrêté Z-222.9, et :

4. que le Conseil municipal adopte en première lecture l'Arrêté de zonage Z-222.9;
5. que la date de l'audience publique soit fixée au 6 février 2023;
6. que le Comité consultatif d'urbanisme soit saisi de cette modification pour qu'il rende ses avis par écrit et qu'il approuve cet usage conditionnel, en lui donnant jusqu'au 25 janvier 2023 pour déposer ces avis;

Le rezonage, s'il est approuvé, doit faire l'objet d'une résolution assortie des conditions suivantes, entre autres :

10. Une clôture opaque de 2 mètres de hauteur doit être installée sur la limite de propriété mitoyenne attenante au 60, allée MacAleese (NID 00995860);
11. Cette clôture opaque de 2 mètres de hauteur doit être faite de bois, de PVC ou d'un autre matériau de qualité comparable, sans toutefois qu'il s'agisse d'une clôture à mailles losangées;
12. La clôture doit être installée le plus tôt possible, selon la météo, au plus tard six mois suivant la fin de la construction du bâtiment;
13. La végétation existante à l'est du bâtiment principal doit rester telle quelle, comme l'indique le plan d'implantation;
14. Tous les aménagements du terrain réalisés conformément à cette entente doivent respecter les dispositions de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, dans sa version modifiée périodiquement, sauf dans les cas prévus dans la présente;
15. Sans égard au paragraphe 129(5) de l'Arrêté de zonage, il faut autoriser l'augmentation de la distance entre les saillies et les retraits, pour la porter de 9 mètres à 15,2 mètres, conformément aux plans reproduits dans l'annexe B;
16. Sans égard au paragraphe 129(5) de l'Arrêté de zonage, il faut autoriser la réduction de la zone tampon paysagée pour la porter de 6 mètres à 3 mètres à un endroit, conformément aux plans reproduits dans l'annexe B;
17. Nulle disposition de la présente ne doit interdire ou limiter, d'une manière ou d'une autre, le droit du promoteur de demander une dérogation conformément aux dispositions de la *Loi sur l'urbanisme*;

18. Les travaux d'aménagement doivent être réalisés en respectant essentiellement les plans et les dessins soumis dans l'annexe B

7.2 **Tentative Subdivision Plan** – Marie-Hélène Landry Subdivision – Cash in lieu

Motion: That Moncton City Council request cash in lieu for Land for Public Purposes in the amount of \$13,773.25 for the Marie Helene A. Landry Subdivision.

Plan de lotissement provisoire – Lotissement Marie-Hélène Landry – Compensation financière

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton exige une compensation financière de 13 773,25 \$ en contrepartie du terrain d'utilité publique pour le lotissement Marie-Hélène A. Landry.

7.3 **Zoning By-law** housekeeping amendments to create P2 (Open Space and Conservation) zoned property for conservation purposes

Motion: That Moncton City Council proceed with the proposed amending Zoning By-law # Z-222.7 and Z-222.8 and:

1. That Council gives 1st reading to Zoning By-laws Z-222.7 and Z-222.8;
2. That a public hearing be set for February 6, 2023; and
3. Refer the amendments to the Planning Advisory Committee for its written views with an extension until January 25, 2023 to receive those views.

Modifications d'ordre administratif apportées à l'**Arrêté de zonage** pour créer une propriété dans la zone P2 (Espaces verts et de conservation) aux fins de conservation

Motion: Que le Conseil municipal de Moncton procède à la modification proposée des Arrêtés de zonage Z-222.7 et Z-222.8 :

1. Que le Conseil municipal adopte en première lecture les Arrêtés de zonage Z-222.7 et Z-222.8
2. Que la date de l'audience publique soit fixée au 6 février 2023;
3. Que le Comité consultatif d'urbanisme soit saisi de cette modification pour qu'il rende ses avis par écrit, en lui donnant jusqu'au 25 janvier 2023 pour déposer ces avis.

8.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

9.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

9.2 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole– December 19, 2022 (*if necessary*)

Recommandation(s) – Comité plénier – le 19 décembre 2022 (*au besoin*)

10.

REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 Standard Municipal Specifications

Motion: That Moncton City Council approve the latest edition of the Standard Municipal Specifications (2022).

Cahier des charges normalisé

Motion: Que Conseil municipal de Moncton approuve la plus récente édition du Cahier des charges normalisé (2022).

10.2 **Request for Proposal RFP22-095** – Professional Engineering Services – Upgrades to Mountain Rd. (Hildegard Dr. to Wheeler Blvd.)

Motion: That Moncton City Council award Request for Proposal #RFP22-095 – Professional Engineering Services – Upgrades to Mountain Road (Hildegard Drive to Wheeler Boulevard), to

the highest-scoring Proponent, being WSP Canada Inc., for the Total Bid Price of \$135,803.50, including H.S.T. @ 15% and all estimated disbursements.

It is also recommended that a Professional Engineering Services agreement be drafted and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said agreement and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Demande de propositions RFP22-095 – Services d'ingénierie professionnels – Réfection du chemin Mountain (de la prom. Hildegard au boul. Wheeler)

Motion: Que le Conseil municipal attribue le contrat de la demande de propositions n° RFP22-095 (Services d'ingénierie professionnels – Réfection du chemin Mountain [de la prom. Hildegard au boul. Wheeler]) au proposant le mieux coté, soit WSP Canada Inc., en contrepartie du prix total proposé de 135 803,50 \$, dont la TVH de 15 %, ainsi que de tous les débours estimatifs.

Il est également recommandé de rédiger un accord de services d'ingénierie professionnels et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit accord et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

11.

READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 11.1 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law Z-222.9 – **First Reading** (subject to approval of item 7.1)

Arrêté portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.9 – **Première lecture** (sous réserve de l'approbation du point 7.1)

- 11.2 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law Z-222.7 – **First Reading** (subject to approval of item 7.3)

Arrêté portant modification de l'arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.7 – **Première lecture** (sous réserve de l'approbation du point 7.3)

- 11.3 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law Z-222.8 – **First Reading** (subject to approval of item 7.3)

Arrêté portant modification de l'arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.8 – **Première lecture** (sous réserve de l'approbation du point 7.3)

- 11.4 **A By-Law** in amendment of a by-law relating to the stopping up and closing of highways within the city of moncton, being By-Law # T-221.3 – **First Reading** (subject to approval of item 9.1)

Arrêté portant modification de l'arrêté concernant la fermeture de routes, soit l'arrêté T-221.3 – **Première lecture** (sous réserve de l'approbation du point 9.1)

- 11.5 **A By-law** in Amendment of a By-Law Relating to the approval of the Budget for Downtown Moncton Centre-ville Inc. and to Establish a Special Business Improvement Area Levy in the City of Moncton, being By-Law A-1002.21 – **Second and Third Reading**

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant l'approbation du budget de Downtown Moncton Centre-ville Inc. et l'établissement d'une contribution spéciale pour la zone d'amélioration des affaires de la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-1002.2 – **Deuxième et troisième lectures**

- 11.6 **A By-law** Relating to Buildings in the City of Moncton, being By-law Z-422 – **Second and Third Reading**

Arrêté de construction de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-422 – **Deuxième et troisième lectures**

- 11.7 **A By-Law** in Amendment of a By-Law Respecting the Proceedings of Moncton City Council and Committee Meetings, being By-Law A-418.5 – **Second and Third Reading**

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant les délibérations du Conseil municipal de Moncton et les réunions des comités, soit l'arrêté A-418.5 – **Deuxième et troisième lectures**

12.

NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

- 12.1 **Resolution** - Deposit of the 2022 Utility Operating Fund surplus to the Utility Capital Reserve

WHEREAS section 117(7) of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a Utility Capital Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that deposits made to the Utility Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Treasurer recommends a deposit to the Utility Capital Reserve Fund in the amount of \$1,000,000 from the Utility Operating Fund

THEREFORE BE IT RESOLVED that authorization be granted for a deposit in the amount of \$1,000,000 to the Utility Capital Reserve Fund from the Utility Operating Fund.

Résolution – Dépôt du surplus de 2022 de la réserve d'exploitation des services publics dans la réserve d'immobilisations des services publics

ATTENDU QUE le paragraphe 117(7) de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le Fonds de la réserve des infrastructures des services publics;

ATTENDU QUE ladite loi oblige à autoriser par résolution les dépôts à effectuer dans le Fonds de la réserve des infrastructures des services publics;

ATTENDU QUE la trésorière municipale recommande de déposer, dans le Fonds de la réserve des infrastructures des services publics, la somme de 1 000 000 \$ à prélever dans le Fonds de la réserve d'exploitation des services publics;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU d'autoriser le dépôt, dans le Fonds de la réserve des infrastructures des services publics, de la somme de 1 000 000 \$, prélevée dans le Fonds de la réserve d'exploitation des services publics.

12.2 **Resolution** - Withdrawal from the General Operating Reserve for the 2022 General Operating Fund deficit

WHEREAS section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Operating Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that withdrawals made from the General Operating Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Treasurer recommends a withdrawal from the General Operating Reserve Fund in the amount of \$1,500,000 to the General Operating Fund

THEREFORE BE IT RESOLVED that authorization be granted for a withdrawal in the amount of \$1,500,000 from the General Operating Reserve Fund to the General Operating Fund.

Résolution – Retrait de la réserve générale d'exploitation pour financer le déficit de 2022 du fonds d'exploitation générale

ATTENDU QUE l'article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le Fonds de la réserve générale d'exploitation;

ATTENDU QUE ladite loi exige que les sommes prélevées dans le Fonds de la réserve générale d'exploitation soient autorisées par résolution;

ATTENDU QUE la trésorière municipale recommande de prélever, dans le Fonds de la réserve générale d'exploitation, la somme de 1 500 000 \$ à verser dans le Fonds général d'exploitation;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU d'autoriser le prélèvement, dans le Fonds de la réserve générale d'exploitation, de la somme de 1 500 000 \$ à verser dans le Fonds général d'exploitation.

12.3 **Resolution** - By-Law Enforcement Officers

BY-LAW ENFORCEMENT OFFICER

WHEREAS by virtue of the Local Governance Act, S.N.B. 2017, c. 18, and all applicable regulations adopted under it, and the Police Act, S.N.B., 1977, c. P-9.2, Council may appoint by-law enforcement officers for the local government, and a by-law enforcement officer has the powers and immunities of a police officer for the purposes of enforcing the by-laws of the municipality for which he or she is appointed as are stipulated in the appointment, but has in no other regard the powers or immunities of a police officer;

INSPECTIONS

AND WHEREAS by virtue of Section 144 of the Local Governance Act, if the Local Governance Act, any other Act or a by-law of Council authorizes an inspection or requires anything to be inspected by a local government, a by-law enforcement officer may, after giving

reasonable notice to the owner or occupant of the land, building or other structure, inter alia, enter the land, building or other structure at any reasonable time, and carry out the inspection;

PROCEEDINGS, ORDERS AND NOTICES

AND WHEREAS by virtue of Subsection 150(1) of the Local Governance Act, Council may designate any person in whose name proceedings for an offence under a by-law, including but not limited to Informations, may be laid or commenced;

AND WHEREAS by virtue of the Local Governance Act and any other Act or a by-law of Council, a by-law enforcement officer may be authorized by Council to issue Notices, Orders and Demands and any other similar documents, as prescribed by and provided for in the Local Governance Act and any other Act or a by-law of Council;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT Samuel LeBlanc, Charles Munro, Jean-Francois Robichaud, Jacob Addison, Tyler Leger, George Flieger, Matthew Milwain, John Margarvey, Taylor Thompson and Patrick Robichaud be appointed By-Law Enforcement Officers for the City of Moncton, and that they be authorized to enforce any by-law, or any applicable Act and regulation, and any amendments thereto;

BE IT FURTHER RESOLVED THAT Samuel LeBlanc, Charles Munro, Jean-Francois Robichaud, Jacob Addison, Tyler Leger, George Flieger, Matthew Milwain, John Margarvey, Taylor Thompson and Patrick Robichaud be authorized to carry out any inspection, enter any land, building, premises, other structure and dwelling or dwelling unit, and take any such action, exercise such power and perform such duty as they may deem necessary, and as may be set out in any by-law, or any applicable Act and regulation, and any amendments thereto, to enforce any provisions of any by-law, and any applicable Act and regulation, and any amendments thereto; and,

BE IT FURTHER RESOLVED THAT Samuel LeBlanc, Charles Munro, Jean-Francois Robichaud, Jacob Addison, Tyler Leger, George Flieger, Matthew Milwain, John Margarvey, Taylor Thompson and Patrick Robichaud be authorized to act for and on Council's behalf, and are hereby designated and authorized as persons in whose name Informations, and any other proceedings, may be laid or commenced for an offence under any by-law, or any applicable Act and regulation pursuant to the sections noted in the Acts referenced above; and designated and authorized to issue Notices, Orders and Demands and any other similar documents, as prescribed by and provided for in the Local Governance Act and any other Act or a by-law of Council.

Résolution – Agents d'exécution des arrêtés

ATTENDU QU' en vertu de la *Loi sur la gouvernance locale* (L.N.-B. 2017, ch. 18) et de tous les règlements d'application en vigueur adoptés en vertu de cette loi, et de la *Loi sur la police* (L.N.-B. 1977, ch. P-9.2), le Conseil municipal peut désigner les agents d'exécution des arrêtés pour la municipalité et que l'agent de l'exécution des arrêtés a les pouvoirs et l'immunité d'un agent de police pour exécuter les arrêtés de la municipalité pour laquelle il est nommé selon les modalités précisées dans l'acte de nomination, sans toutefois être investi de ces pouvoirs et de cette immunité par ailleurs;

INSTANCES, DEMANDES, ORDONNANCES ET AVIS

ATTENDU QU' en vertu du paragraphe 150(1) de la *Loi sur la gouvernance locale*, le Conseil peut désigner toute personne au nom de laquelle des instances pour des infractions en vertu d'un arrêté, y compris, sans toutefois s'y limiter, des dénonciations, peuvent être déposées ou entamées;

ATTENDU QU' en vertu de la *Loi sur la gouvernance locale* et de toute autre loi ou d'un arrêté municipal, un agent d'exécution des arrêtés peut être autorisé par le Conseil municipal à rendre des avis et des ordonnances et à déposer des demandes formelles et tous les documents assimilés, selon les modalités prescrites par la *Loi sur la gouvernance locale* et prévues dans cette loi et dans toute autre loi ou dans un arrêté municipal;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU QUE Samuel LeBlanc, Charles Munro, Jean-Francois Robichaud, Jacob Addison, Tyler Leger, George Flieger, Matthew Milwain, John Margarvey, Taylor Thompson and Patrick Robichaud soient nommés à titre d'agents chargés de l'exécution des arrêtés de la Ville de Moncton et qu'ils soient autorisés à faire appliquer l'Arrêté réglementant la circulation et le stationnement dans la ville de Moncton ou l'ensemble des lois et des règlements applicables, ainsi que toutes les modifications qui y sont apportées, expressément pour faire appliquer les dispositions sur les restrictions se rapportant à l'arrêt, à l'immobilisation et au stationnement de véhicules à moteur sur une autoroute dans laquelle ou dans le tronçon d'une autoroute dans lequel des dispositifs de régulation du stationnement sont installés et montés pour interdire l'arrêt, l'immobilisation et le stationnement de véhicules à moteur, sauf les autobus de Codiac Transpo;

IL EST EN OUTRE RÉSOLU Samuel LeBlanc, Charles Munro, Jean-Francois Robichaud, Jacob Addison, Tyler Leger, George Flieger, Matthew Milwain, John Margarvey, Taylor

Thompson and Patrick Robichaud soient autorisés à prendre les mesures, à exercer les pouvoirs et à s'acquitter des fonctions qu'ils peuvent juger nécessaires, selon les modalités indiquées dans l'Arrêté réglementant la circulation et le stationnement dans la ville de Moncton ou dans l'ensemble des lois et des règlements d'application en vigueur, ainsi que dans toutes leurs versions modifiées, expressément pour faire appliquer les dispositions sur les restrictions se rapportant à l'arrêt, à l'immobilisation et au stationnement de véhicules à moteur sur une autoroute dans laquelle ou dans le tronçon d'une autoroute dans lequel des dispositifs de régulation du stationnement sont installés et montés pour interdire l'arrêt, l'immobilisation et le stationnement de véhicules à moteur, sauf les autobus de Codiac Transpo;

IL EST EN OUTRE RÉSOLU QUE Samuel LeBlanc, Charles Munro, Jean-Francois Robichaud, Jacob Addison, Tyler Leger, George Flieger, Matthew Milwain, John Margarvey, Taylor Thompson and Patrick Robichaud soient autorisés à intervenir au nom du Conseil municipal et soient par la présente désignés pour et autorisés à intervenir à titre de personnes au nom desquelles des dénonciations et d'autres instances peuvent être déposées ou entamées pour des infractions en vertu de l'Arrêté réglementant la circulation et le stationnement dans la ville de Moncton ou encore d'une loi et d'un règlement d'application en vigueur en vertu des articles des lois visées ci-dessus, qu'ils soient désignés pour et autorisés à rendre des avis et des ordonnances et à déposer des demandes formelles et tous les autres documents assimilés selon les modalités prescrites et prévues dans la *Loi sur la gouvernance locale* et dans toute autre loi ou dans un arrêté municipal.

13.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS

14.

ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE